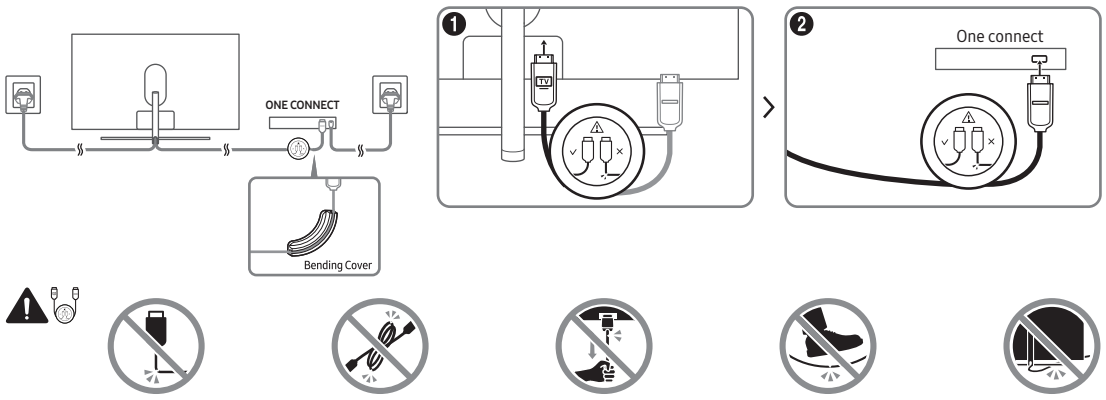
Invisible Connection Guide



[한국어]
그림을 참고해 부속품으로 제공된 Invisible Connection으로 TV와 One Connect를 연결하세요. 반드시 TV와 연결된 Invisible Connection의 케이블(TV)을 먼저 푸세요. One Connect와 연결될 Invisible Connection의 케이블(⟹)을 풀면 케이블이 엉키거나 파손될 수 있습니다.
1. Invisible Connection (TV) 단자를 먼저 TV에 연결한 후 (⟹) 단자를 One Connect에 연결해야 합니다.
2. Invisible Connection으로 TV와 One Connect를 연결한 이후 각각 전원 플러그를 연결하세요.

[English]
Refer to the following figure and connect the Invisible Connection, supplied as an accessory, between the TV and the One Connect. Be sure to first untie the cable (TV) of the Invisible Connection that is connected to the TV. If you untie the cable (⟹) of the Invisible Connection that will be connected to the Once Connect, the cable may be entangled or damaged.
1. Connect the terminal (TV) of the Invisible Connection to the TV, and then connect the terminal (⟹) to the One Connect.
2. After connecting the Invisible Connection between the TV and the One Connect, connect their power plugs to power outlets.

[Shqip]
Referojuni figurës së mëposhtme dhe lidhni "Invisible Connection", i ofruar si aksesor, midis televizorit dhe "One Connect". Fillimisht sigurohuni të zgjidhni kabllon (TV) e "Invisible Connection" të lidhur me televizorin. Nëse zgjidhni kabllon (⟹) e lidhjes së padukshme që është lidhur me "One Connect", kablloja mund të ngatërrohet ose dëmtohet.
1. Lidhni panelin (TV) të "Invisible Connection" me televizorin dhe më pas lidhni panelin (⟹) me "One Connect".
2. Pasi të lidhni "Invisible Connection" midis televizorit dhe "One Connect", lidhini spinat me prizat.

[Български]
Вижте илюстрацията по-долу и свържете Invisible Connection, което е доставено като аксесоар, между телевизора и One Connect. Задължително първо развийте кабела (TV) на Invisible Connection, който е свързан към телевизора. Ако развиете кабел (⟹) на Invisible Connection, който е свързан към One Connect, кабелът може да се заплете или да се повреди.
1. Свържете накрайника (TV) на Invisible Connection към телевизора, след което свържете накрайника (⟹) към One Connect.
2. След като свържете Invisible Connection между телевизора и One Connect, включете щепселите на захранващите им кабели в контакта.

[Hrvatski]
Pogledajte sljedeću sliku i povežite Invisible Connection koji se isporučuje kao dodatak između televizora i uređaja One Connect. Svakako najprije odmotajte kabel (TV) dodatka Invisible Connection koji je povezan s televizorom. Ako odmotate kabel (⟹) dodatka Invisible Connection koji će se povezati s uređajem Once Connect, kabel bi se mogao zapetljati ili oštetiti.
1. Povežite priključak (TV) dodatka Invisible Connection s televizorom, a zatim povežite priključak (⟹) s uređajem One Connect.
2. Kada spojite Invisible Connection između televizora i uređaja One Connect, ukopčajte njihove kabele za napajanje u utičnice.

[Čeština]
Podle následujícího obrázku připojte připojení Invisible Connection dodávané jako příslušenství mezi televizor a zařízení One Connect. Nejprve rozviňte kabel (TV) připojení Invisible Connection, který je připojen k televizoru. Pokud odpojíte (⟹) připojení Invisible Connection, který bude připojen k zařízení Once Connect, kabel se může zaplést nebo poškodit.
1. Připojte konektor (TV) připojení Invisible Connection k televizoru a pak připojte konektor (⟹) k zařízení One Connect.
2. Po provedení připojení Invisible Connection mezi televizorem a zařízením One Connect připojte napájecí kabely zařízení do zásuvky.

[Dansk]
Se den følgende figur, og tilslut Invisible Connection, der medfølger som tilbehør, mellem tv'et og One Connect. Sørg for først at løsne kablet (TV) til Invisible Connection, der er tilsluttet til tv'et. Hvis du binder kablet (⟹) til Invisible Connection op, som tilsluttes One Connect, kan kablet filtre sammen eller blive beskadiget.
1. Tilslut stikket (TV) på Invisible Connection til tv'et, og tilslut derefter stikket (⟹) til One Connect.
2. Når Invisible Connection er tilsluttet mellem tv'et og One Connect, tilsluttes deres strømstik til stikkontakter.

[Español]
Consulte la figura siguiente y conecte la Invisible Connection, proporcionada como accesorio, entre el televisor y One Connect. Asegúrese primero de aflojar el cable (TV) de la Invisible Connection que está conectada al televisor. Si afloja el cable (⟹) de la Invisible Connection que se conectará a Once Connect, el cable puede enredarse o dañarse.
1. Conecte el terminal (TV) de la Invisible Connection al televisor, y después conecte el terminal (⟹) a One Connect.
2. Después de conectar la Invisible Connection entre el televisor y One Connect, conecte sus enchufes a tomas de corriente.

[Nederlands]
Raadpleeg de volgende afbeelding en sluit de tv en One Connect op elkaar aan via de onzichtbare verbinding (meegeleverd als accessoire). Zorg ervoor dat u eerst de kabel (TV) van de onzichtbare verbinding losmaakt die is aangesloten op de tv. Als u de kabel (⟹) loshaalt van de Invisible Connection die wordt aangesloten op de One Connect, kan de kabel in de war of beschadigd raken.
1. Sluit aansluiting (TV) van de onzichtbare verbinding aan op de tv, en sluit aansluiting (⟹) aan op de One Connect.
2. Sluit na het aansluiten van de onzichtbare verbinding tussen de tv en One Connect de voedingen van de apparaten aan op een stopcontact.

[Eesti]
Vaadake järgmist joonist ning ühendage lisatarvikuna kaasasolev Invisible Connection teleri ja One Connectiga. Kõigepealt siduge kindlasti lahti teleriga ühendatud Invisible Connectioni kaabel (TV). Kui seote lahti varjatud ühenduse kaabli (⟹), mis ühendatakse One Connectiga, võib kaabel sassi minna või kahjustada saada.
1. Ühendage Invisible Connectioni pesa (TV) teleriga ja seejärel pesa (⟹) One Connectiga.
2. Pärast Invisible Connectioni ühendamist teleri ja One Connectiga, ühendage nende toitepistikud pistikupessa.

[Suomi]
Katso seuraavasta kuvasta tietoja lisävarusteena toimitettavan Invisible Connectionin kytkemisestä television ja One Connectin välille. Avaa ensin Invisible Connectionin johto (TV), joka on kytketty televisioon. Jos avaat Invisible Connectionin johdon (⟹), joka kytketään Once Connectiin, johto voi sotkeutua tai rikkoutua.
1. Kytke Invisible Connectionin liitin (TV) televisioon ja sitten liitin (⟹) One Connectiin.
2. Kun olet kytkenyt Invisible Connectionin television ja One Connectin välille, kytke niiden virtapistokkeet pistorasioihin.

[Français]
Reportez-vous à l'illustration suivante et établissez la Connexion invisible (fournie en tant qu'accessoire) entre le téléviseur et le One Connect. Veillez tout d'abord à détacher le câble (TV) de la Connexion invisible qui est branché au téléviseur. Si vous détachez le câble (⟹) de connexion invisible qui sera raccordé au One Connect, le câble risque de s'emmêler ou de s'endommager.
1. Raccordez la borne (TV) de la Connexion invisible au téléviseur, puis raccordez la borne (⟹) au One Connect.
2. Après avoir établi la Connexion invisible entre le téléviseur et le One Connect, branchez leurs fiches d'alimentation respectives sur des prises de courant.

[Deutsch]
Betrachten Sie die folgende Abbildung und schalten Sie die als Zubehör mitgelieferte Invisible Connection zwischen das Fernsehgerät und den One Connect. Achten Sie darauf, zuerst das Kabel (TV) der Invisible Connection zu lösen, die an das Fernsehgerät angeschlossen ist. Wenn Sie das Kabel (⟹) der Invisible Connection lösen, die mit dem One Connect verbunden wird, verwickelt sich das Kabel möglicherweise oder wird beschädigt.
1. Schließen Sie zuerst die Klemme (TV) der Invisible Connection an den Fernseher und dann die Klemme (⟹) an den One Connect an.
2. Erst nachdem Sie die Invisible Connection zwischen das Fernsehgerät und den One Connect geschaltet haben, dürfen Sie ihre Netzstecker mit den Steckdosen verbinden.

[Ελληνικά]
Ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα για να συνδέσετε το εξάρτημα αόρατης σύνδεσης, το οποίο παρέχεται ως πρόσθετο εξάρτημα, ανάμεσα στην τηλεόραση και τη συσκευή One Connect. Φροντίστε να αποσυνδέσετε πρώτα το καλώδιο (TV) του εξαρτήματος αόρατης σύνδεσης που είναι συνδεδεμένο στην τηλεόραση. Αν αποσυνδέσετε το καλώδιο (⟹) του εξαρτήματος αόρατης σύνδεσης που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή One Connect, το καλώδιο ενδέχεται να μπλεχτεί ή να υποστεί ζημιά.
1. Συνδέστε το βύσμα (TV) του εξαρτήματος αόρατης σύνδεσης στην τηλεόραση και, στη συνέχεια, συνδέστε το βύσμα (⟹) στη συσκευή One Connect.
2. Αφού συνδέσετε το εξάρτημα αόρατης σύνδεσης ανάμεσα στην τηλεόραση και τη συσκευή One Connect, συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στις πρίζες.

[Magyar]
Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a tartozék Invisible Connection-kábelt a tévé és a One Connect közé. Először feltétlenül csévélje le a tévékészülékhez csatlakozó Invisible Connection kábelét (TV). Ha a láthatatlan kapcsolat kábelét (⟹) azután csévéli le, hogy már a One Connect eszközhöz csatlakoztatta, a kábel összegubancolódhat vagy károsodhat.
1. Csatlakoztassa az Invisible Connection (TV) csatlakozóját a tévékészülékhez, majd a (⟹) csatlakozót a One Connecthez.
2. Miután az Invisible Connection segítségével összekapcsolta a tévét és a One Connect-egységet, dugja be a tápkábeleiket is a fali aljzatba.

[Italiano]
Vedere la figura seguente e collegare la Invisibile Connection, fornita come accessorio, tra la TV e One Connect. Accertarsi per prima cosa di sciogliere il cavo (TV) della Invisibile Connection collegata al TV. Sciogliendo il cavo (⟹) della Invisible Connection collegata alla One Connect, il cavo potrebbe impigliarsi o danneggiarsi.
1. Collegando il terminale (TV) della Invisible Connection al TV, quindi collegare il terminale (⟹) alla One Connect.
2. Una volta collegata la Invisible Connection tra il TV e la One Connect, collegare le loro spine di alimentazione alle prese elettriche.

[Қазақ]
Төмендегі суретке қарап, керек-жарақ ретінде жеткізілетін Invisible Connection құралын теледидар мен One Connect ағытпасының арасына жалғаңыз. Invisible Connection құралының теледидарға жалғанған кабелін (TV) әуелі босатып алуды ұмытпаңыз. Егер Invisible Connection құралының One Connect ағытпасына жалғанатын кабелін (⟹) босатып алсаңыз, ол бұратылуы немесе бүлінуі мүмкін.
1. Invisible Connection құралының (TV)-ші түйіспесіне жалғаңыз да, (⟹)-ші түйіспесін One Connect ағытпасына жалғаңыз.
2. Invisible Connection құралын теледидар мен One Connect арасына жалғағаннан кейін олардың қуат ашаларын розеткаларға сұғыңыз.

[Latviešu]
Skatiet zemāk redzamo attēlu un izmantojiet komplektācijā iekļauto Invisible Connection savienotāja papildpiederumu, lai izveidotu savienojumu starp televizoru un One Connect ierīci. Kā pirmo atritiniet to Invisible Connection savienotāja kabeli (TV), kas jāpievieno pie televizora. Ja vispirms atritināsiet to Invisible Connection savienotāja kabeli (⟹), kas tiks pievienots pie One Connect ierīces, kabelis var sapīties vai tikt sabojāts.
1. Pievienojiet Invisible Connection savienotāja ar (TV) apzīmēto termināli pie televizora un tad pievienojiet ar (⟹) apzīmēto termināli pie One Connect ierīces.
2. Pēc tam, kad ar Invisible Connection savienotāju esat izveidojis savienojumu starp televizoru un One Connect ierīci, iespraudiet to strāvas kontaktsprauduņus sienas kontaktligzdās.

[Lietuvių kalba]
Vadovaudamiesi toliau pateikiamu paveikslėliu, sujunkite „Invisible Connection", kuri yra tiekiama kaip papildomas elementas, televizorių ir „One Connect". Pirmiausia būtinai atriškite „Invisible Connection" kabelį (TV), prijungiamą prie televizoriaus. Jei atjungiate „Invisible Connection" laidą (⟹), kuris yra prijungtas prie „One Connect", laidas gali būti pažeistas arba susipainioti.
1. Prijunkite „Invisible Connection" terminalą (TV) prie televizoriaus, tuomet prijunkite terminalą (⟹) prie „One Connect".
2. Sujungę „Invisible Connection" televizorių ir „One Connect", įjunkite jų elektros kištukus į maitinimo lizdus.

[Norsk]
Referer til følgende figur og koble til den usynlige tilkoblingen, som leveres som ekstrautstyr, mellom TV-en og One Connect. Pass på at du først knytter opp kabelen (TV) til den usynlige tilkoblingen som er tilkoblet TV-en. Hvis du tar ut kabelen (⟹) til den usynlige tilkoblingen som vil være koblet til One Connect, kan kabelen bli sammenfiltret eller skadet.
1. Koble til terminalen (TV) til den usynlige tilkoblingen til TV-en, og koble deretter terminalen (⟹) til One Connect.
2. Etter at den usynlige tilkoblingen er tilkoblet mellom TV-en og One Connect, kobler du til stikkontaktene deres i strømuttakene.

[Polski]
Sposób podłączania elementu Invisible Connection, dostarczanego w ramach akcesoriów, między telewizorem a urządzeniem One Connect przedstawiono na poniższej ilustracji. Najpierw musisz rozwiązać kabel (TV) elementu Invisible Connection, który jest podłączony do telewizora. Rozpięcie kabla (⟹) elementu Invisible Connection, który jest podłączony do urządzenia One Connect, mogłoby spowodować zaplątanie się lub uszkodzenie kabla.
1. Podłącz złącze (TV) elementu Invisible Connection do telewizora, a następnie podłącz złącze (⟹) do urządzenia One Connect.
2. Po podłączeniu elementu Invisible Connection między telewizorem a urządzeniem One Connect podłącz oba urządzenia do sieci elektrycznej.

[Português]
Consulte a figura abaixo para ligar a Ligação Invisível, fornecida como acessório, do televisor ao One Connect. Não se esqueça de desatar primeiro o cabo (TV) da Ligação Invisível que está ligado ao televisor. Se soltar o cabo (⟹) da Ligação invisível que vai ligar ao One Connect, o cabo pode entrelaçar-se ou ser danificado.
1. Ligue o terminal (TV) da Ligação Invisível ao televisor e, em seguida, ligue o terminal (⟹) ao One Connect.
2. Após ligar a Ligação Invisível do televisor ao One Connect, ligue as fichas de alimentação de ambos a tomada eléctrica.

[Русский]
Установите между телевизором и портом One Connect соединение с помощью Invisible Connection, как показано на рисунке ниже. Сначала развяжите кабель (TV) Invisible Connection, который подключается к телевизору. Если начать с кабеля (⟹), подключаемого к устройству One Connect, он может запутаться или повредиться.
1. Подключите разъем (TV) приспособления Invisible Connection к телевизору, а затем подключите разъем (⟹) к порту One Connect.
2. Установив соединение между телевизором и One Connect с помощью Invisible Connection, вставьте штекеры устройств в розетки.

[Română]
Consultaţi următoarea imagine pentru conectarea cablului Invisible Connection, furnizat ca accesoriu, între televizor şi One Connect. Asiguraţi-vă că aţi derulat mai întâi cablul (TV) al accesoriului Invisible Connection care se conectează la televizor. Dacă desfaceţi cablul (⟹) de la setul de conectare invizibilă care va fi conectat la One Connect, acesta poate să fie prins sau deteriorat.
1. Conectaţi mufa (TV) a conexiunii Invisible Connection la televizor, apoi conectaţi mufa (⟹) la One Connect.
2. După conectarea cablului Invisible Connection între televizor şi One Connect, introduceţi în priză ştecherele celor două aparate.

[Srpski]
Povežite televizor i uređaj One Connect pomoću uređaja Invisible Connection, koji se isporučuje kao dodatni pribor, na način prikazan na sledećoj slici. Najpre odvežite kraj kabla (TV) uređaja Invisible Connection koji se uključuje u televizor. Ako prvo odvežete kraj kabla (⟹) uređaja Invisible Connection koji se uključuje u uređaj One Connect, kabl se može zamrsiti ili oštetiti.
1. Povežite terminal (TV) uređaja Invisible Connection sa televizorom, a zatim povežite terminal (⟹) sa uređajem One Connect.
2. Nakon povezivanja televizora i uređaja One Connect pomoću uređaja Invisible Connection, uključite njihove utikače u utičnice.

[Slovenčina]
Podľa nasledujúceho obrázka zapojte zariadenie Invisible Connection, dodané ako príslušenstvo, medzi televízor a zariadenie One Connect. Najprv uvoľnite kábel (TV) zariadenia Invisible Connection, ktorý je pripojený k televízoru. Ak by ste uvoľnili kábel (⟹) kotúča Invisible Connection, ktorý sa zapojí do zariadenia One Connect, mohol by sa zamotať alebo poškodiť.
1. Koncovku (TV) zariadenia Invisible Connection pripojte k televízoru a potom pripojte koncovku (⟹) k zariadeniu One Connect.
2. Po zapojení zariadenia Invisible Connection medzi televízor a zariadenie One Connect pripojte príslušné zástrčky napájacích káblov do sieťových zásuviek.

[Slovenščina]
Oglejte si naslednjo sliko in vzpostavite povezavo Invisible Connection, ki je priložena kot dodatna oprema med televizorjem in napravo One Connect. Najprej razvežite kabel (TV) povezave Invisible Connection, ki je priključen v televizor. Če razvežete kabel (⟹) povezave Invisible Connection, ki bo priključen v napravo One Connect, se lahko zaplete ali poškoduje.
1. Priključite pol (TV) povezave Invisible Connection v televizor, nato pa priključite pol (⟹) v napravo One Connect.
2. Ko vzpostavite povezavo Invisible Connection med televizorjem in napravo One Connect, priključite njuna napajalna vtiča v stenski vtičnici.

[Svenska]
Se följande bild och anslut Invisible Connection, som levereras som ett tillbehör, mellan tv:n och One Connect. Var noga med att först knyta upp kabeln (TV) i den Invisible Connection som är ansluten till tv:n. Om du lossar sladden (⟹) till den osynliga anslutningen som ska anslutas till One Connect kan sladden trassla sig eller skadas.
1. Anslut Invisible Connection-terminalen (TV) till tv:n och anslut sedan terminalen (⟹) till One Connect.
2. Efter att du har anslutit Invisible Connection mellan tv:n och One Connect ska du ansluta deras strömkontakter till strömuttagen.

[Türkçe]
Aşağıdaki şekle bakın ve TV ve One Connect arasına bir aksesuar olarak sağlanan Invisible Connection'ı bağlayın. Önce TV'ye bağlı Invisible Connection kablosunun bağını açtığınızdan emin olun (TV). One Connect'e bağlı Invisible Connection kablosunun (⟹) bağısını çözerseniz, kablo karışabilir veya hasar görebilir.
1. Invisible Connection'ın Terminal (TV)'ini TV'ye bağlayın ve sonra terminal (⟹)'yi One Connect'e bağlayın.
2. TV ve One Connect arasına Invisible Connection'ı bağladıktan sonra, fişleri prizlere bağlayın.

[Українська]
Дивіться малюнок нижче і підключіть систему Invisible Connection, що додається, до телевізора і системи One Connect. Спершу розмотайте кабель (TV) системи Invisible Connection, підключеної до телевізора. Розмотуючи кабель (⟹) системи Invisible Connection, підключеної до системи Once Connect, слідкуйте, щоб не заплутати і не пошкодити кабель.
1. Підключіть роз'єм (TV) системи Invisible Connection до телевізора, тоді підключіть роз'єм (⟹) до системи One Connect.
2. Підключивши систему Invisible Connection до телевізора та системи One Connect, підключіть їхні кабелі живлення до розеток.

[简体中文]
请参阅下图并在电视和 One Connect 之间连接隐性连接，该装置作为附件提供。务必先解开连接至电视的隐性连接的电缆（TV）。如果您解开将连接至 Once Connect 的隐性连接的电缆（⟹），电缆可能会缠绕或损坏。
1. 将隐性连接的端子 (TV) 连接至电视，然后将端子 ⟹ 连接至 One Connect。
2. 在电视和 One Connect 之间连接隐性连接之后，将其电源插头连接至电源插座。

[繁體中文]
請參見下圖並在電視和 One Connect 間連接隨附的附件 Invisible Connection。務必先接好連接到電視的 Invisible Connection 線纜（TV）。如果您接上連接到 Once Connect 的 Invisible Connection 線纜（⟹），線纜可能會糾纏或損壞。
1. Invisible Connection 的端子 (TV) 連接到電視，然後將端子 ⟹ 連接到 One Connect。
2. 連接好電視和 One Connect 間的 Invisible Connection 之後，將其電源插頭到插入電源插座。

[Bahasa Indonesia]
Lihat gambar berikut ini dan sambungkan Invisible Connection (diberikan sebagai aksesori) antara TV dengan One Connect. Pastikan untuk terlebih dulu melepas kabel (TV) Invisible Connection yang tersambung ke TV. Jika Anda melepas kabel (⟹) Invisible Connection yang akan disambungkan ke One Connect, kabel dapat terlilit atau rusak.
1. Sambungkan terminal (TV) Invisible Connection ke TV, lalu sambungkan terminal (⟹) ke One Connect.
2. Setelah menyambungkan Invisible Connection antara TV dengan One Connect, sambungkan kabel dayanya ke stopkontak.

[ဗမာ]
အောက်ပါပုံအား ကိုးကားပြီး TV နှင့် ချိတ်ဆက်ပြီးကြားဆက်သွယ်ရန်အတွက် အပိုပစ္စည်းတစ်ခုအနေနဲ့ပြင် ထောက်ပံ့ထားသော မမြင်ရသောချိတ်ဆက်မှုတစ်ခုကို ဆက်သွယ်ပါ။ ပထမဆုံးအနေဖြင့် သို့ ချိတ်ဆက်ထားသော မမြင်ရသောချိတ်ဆက်ခြင်း၏ ကြိုး(TV) အား ဖြုတ်ထေြထားသည်ကို သေချာပါစေ။ ချိတ်ဆက်ကြိုးအား ဆက်သွယ်မည်ဖြစ်သော မမြင်ရသောချိတ်ဆက်ခြင်း၏ ကြိုး (⟹)အား ကြိုးဖြေပါက ကြိုးပြိုခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းများဖြစ်နိုင်ပါသည်။
1. TV သို့ ချိတ်ဆက်ထားသော မမြင်ရသောချိတ်ဆက်ခြင်း၏ အစွန်း (TV) အား ဆက်သွယ်ပြီး အစွန်း (⟹) အား ချိတ်ဆက်ကြိုးသို့ ဆက်သွယ်ပါ။
2. TV နှင့် One Connect ကြားရှိ မမြင်ရသောချိတ်ဆက်ခြင်းအား ချိတ်ဆက်ပြီးပါက ၄င်းတို့၏ ပါဝါပလပ်ခေါင်းအား ပလပ်ပေါက်သို့ ချိတ်ဆက်ပါ။

[ไทย]
ดูภาพต่อไปนี้และเชื่อมต่ออุปกรณ์ Invisible Connection ซึ่งมีให้เป็นอุปกรณ์เสริมระหว่าง TV และ One Connect โปรดคลายสาย (TV) ของ Invisible Connection ที่เชื่อมต่อกับ TV ออกก่อน ถ้าคุณคลายสายเคเบิล(⟹) ของ Invisible Connection ที่จะเชื่อมต่อกับ Once Connect สายอาจพันกันหรือเสียหายได้
1. เชื่อมต่อขั้ว (TV) ของ Invisible Connection เข้ากับ TV จากนั้นเชื่อมต่อขั้ว (⟹) เข้ากับ One Connect
2. หลังจากเชื่อมต่อ Invisible Connection ระหว่าง TV และ One Connect แล้ว ให้ต่อสายไฟของอุปกรณ์ทั้งสองเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า

[Tiếng Việt]
Hãy tham khảo hình ảnh sau đây và kết nối Invisible Connection, được cung cấp như một phụ kiện, vào TV và One Connect. Hãy chắc chắn là tháo dây cáp (TV) của Invisible Connection được nối với TV trước. Nếu bạn tháo dây cáp (⟹) của Invisible Connection được nối với Once Connect trước, dây cáp có thể bị vướng hoặc hư hỏng.
1. Kết nối thiết bị đầu cuối (TV) của Invisible Connection vào TV, sau đó kết nối thiết bị đầu cuối (⟹) vào One Connect.
2. Sau khi kết nối Invisible Connection vào giữa TV và One Connect, cắm các phích cắm điện vào ổ cắm điện.

[العربية]
ارجع إلى الشكل التالي ووصّل كبل الاتصال غير المرئي، والذي يتم توفيره حسب الضرورة، بين التلفزيون وجهاز One Connect. تأكد أولا من فك كبل (TV) الاتصال غير المرئي المتصل بالتلفزيون. في حالة فك كبل (⟹) الاتصال غير المرئي المتصل بجهاز One Connect، فقد يتشابك الكبل أو يتلف.
1. وصّل طرف توصيل (TV) كبل الاتصال غير المرئي بالتلفزيون ثم وصل طرف توصيل (⟹) بكبل جهاز One Connect.
2. بعد توصيل كبل الاتصال غير المرئي بين التلفزيون وجهاز One Connect، وصّل قوابس التيار الكهربي لهما بمآخذ الطاقة.

[فارسی]
به نمودار زیر مراجعه کرده و اتصال نامرئی که به عنوان یکی از ملحقات عرضه شده بین تلویزیون و One Connect وصل کنید. حتماً ابتدا گره کابل (TV) اتصال نامرئی که به تلویزیون وصل شده را باز کنید. اگر گره کابل (⟹) اتصال نامرئی که به Once Connect وصل خواهد شد را باز کنید، کابل ممکن است گوریده شده یا آسیب ببیند.
1. پایانه (TV) اتصال نامرئی را به تلویزیون وصل کرده و سپس پایانه (⟹) را به One Connect وصل کنید.
2. پس از وصل کردن اتصال نامرئی بین تلویزیون و One Connect، دوشاخه های برق آنها را به پریز های برق وصل کنید.

[עברית]
לפי האיור הבא, חבר את ה-Invisible Connection, המצורף כאביזר, בין הטלוויזיה ל-One Connect. הקפד להתיר תחילה את קשירת הכבל (TV) של ה-Invisible Connection המחובר לטלוויזיה. אם תתיר את קשירת הכבל (⟹) של ה-Invisible Connection המחובר ל-Once Connect, הכבל עשוי להסתבך או להיפגם.
1. חבר את נקודת החיבור (TV) של ה-Invisible Connection לטלוויזיה ולאחר מכן חבר את נקודת החיבור (⟹) ל-One Connect.
2. לאחר שתחבר את ה-Invisible Connection בין הטלוויזיה ל-One Connect, חבר את התקעים שלהם לשקעי חשמל.

[Français (Canada)]
Reportez-vous à la figure suivante et effectuez la connexion de Invisible Connection, fournie en tant qu'accessoire, entre le téléviseur et One Connect. Veillez à délier en premier lieu le câble (TV) de l'accessoire Invisible Connection qui est connecté au téléviseur. Si vous déliez le câble (⟹) de l'accessoire Invisible Connection qui sera connecté au dispositif Once Connect, le câble peut être emmêlé ou endommagé.
1. Connectez la borne (TV) de l'accessoire Invisible Connection au téléviseur, et ensuite connectez la borne (⟹) au dispositif One Connect.
2. Après avoir connecté l'accessoire Invisible Connection entre le téléviseur et le dispositif One Connect, connectez leurs fiches respectives aux prises d'alimentation.

[Português (Brazil)]
Refer to the following figure and connect the Invisible Connection, supplied as an accessory, between the TV and the One Connect. Be sure to first untie the cable (TV) of the Invisible Connection that is connected to the TV. If you untie the cable (⟹) of the Invisible Connection that will be connected to the Once Connect, the cable may be entangled or damaged.
1. Connect the terminal (TV) of the Invisible Connection to the TV, and then connect the terminal (⟹) to the One Connect.
2. After connecting the Invisible Connection between the TV and the One Connect, connect their power plugs to power outlets.

[Español (Mexico)]
Consulte la siguiente figura y conecte la Invisible Connection, provista como accesorio, entre el televisor y One Connect. Asegúrese de desconectar el cable (TV) de la Invisible Connection conectada al televisor primero. Si desconecta el cable (⟹) de la Invisible Connection que se conectará a One Connect, es posible que el cable se enrede o dañe.
1. Conecte el terminal (TV) de la Invisible Connection al televisor, y luego, el terminal (⟹) a One Connect.
2. Después de conectar la Invisible Connection entre el televisor y One Connect, conecte los enchufes a tomacorrientes.

[한국어]
1등급 레이저 제품
- 주의 - 개방시 비가시 레이저 방사. 빔이 나오는 곳을 주시하지 마세요.
  - 과도하게 케이블을 구부리거나 자르지 마세요.
  - 케이블 위에 무거운 물체를 올려 놓지 마세요.
  - 케이블의 커넥터를 분해하지 마시오.
- 주의 - 위 명시된 주의사항을 따르지 않을 경우, 위험한 방사에 노출될 수 있습니다.

[English]
CLASS 1 LASER PRODUCT
- Caution - Invisible laser radiation when open. Do not stare into beam.
  - Do not bend or cut cables excessively.
  - Do not place heavy objects on the cable.
  - Do not disassemble the connector of the cable.

Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

[Shqip]
KATEGORIA 1 PRODUKTET ME LASER
- Kujdes - Ka rrezatim të padukshëm laser kur hapet. Mos i mbani sytë drejt laserit.
  - Mos i përthyeni shumë ose prisni kabllot.
  - Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllo.
  - Mos e çmontoni bashkuesin e kabllos.
- Kujdes - Përdorimi i komandave, rregullimet ose kryerja e procedurave të ndryshme nga ato të specifikuara këtu mund të shkaktojnë ekspozim të rrezikshëm ndaj rrezatimit.

[Български]
ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1
- Внимание - при отваряне излъчва невидима лазерна радиация. Не се взирайте в лъча.
  - Не огъвайте прекомерно кабелите и не ги режете.
  - Не поставяйте тежки предмети върху кабела.
  - Не разглобявайте конектора на кабела.
- Внимание - използването на контроли или настройки или извършването на процедури, различни от тези, описани в настоящия документ, може да доведе до опасно излагане на радиация.

[Hrvatski]
LASERSKI PROIZVOD 1. KLASE
- Oprez – nevidljiva laserska radijacija ako se otvori. Nemojte gledati u zraku.
  - Nemojte pretjerano savijati ni rezati kabel.
  - Nemojte stavljati teške predmete na kabel.
  - Nemojte rastavljati priključak kabela.
- Oprez – korištenje kontrola ili prilagodbi, ili pak izvođenje postupaka, koji nisu ovdje navedeni može izazvati opasno izlaganje radijaciji.

[Čeština]
LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1
- Pozor – při otevření hrozí neviditelné laserové záření. Nedívejte se do paprsku.
  - Zbytečně neohýbejte a nepřekládejte kabely.
  - Nepokládejte na kabel těžké předměty.
  - Nerozebírejte konektor kabelu.
- Pozor – použití ovládacích prvků nebo úpravy nebo použití postupů jiných, než zde uvedených může mít za následek vystavení nebezpečnému záření.

[Dansk]
LASERPRODUKT I KLASSE 1
- Forsigtig – usynlig laserstråling hvis åben. Undlad at stirre ind i strålen.
  - Undlad at bøje eller beskære kabler for meget.
  - Undlad at placere tunge genstande på kablet.
  - Undlad at skille stikket på kablet ad.
- Forsigtig – brug af andre kontroller eller justeringer eller gennemførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan medføre udsættelse for skadelig stråling.

[Español]
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
- Precaución - Radiación láser invisible cuando se abre. No mire directamente el rayo de luz.
  - No doble ni corte excesivamente los cables.
  - No ponga objetos pesados sobre el cable.
  - No desmonte el conector del cable.
- Precaución - El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados, pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

[Nederlands]
CLASS 1-LASERPRODUCT
- Waarschuwing: onzichtbare laserstraling wanneer geopend. Kijk niet in de straal.
  - Buig of knik kabels niet te sterk.
  - Zet geen zware voorwerpen op de kabel.
  - Maak de connector niet los van de kabel.
- Waarschuwing: het gebruik van regeleenheden of aanpassingen, of het uitvoeren van procedures anders dan die hierin worden beschreven, kunnen leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan straling.

[Eesti]
1. KLASSI LASERTOODE
- Ettevaatust! Avatuna esineb nähtamatut laserikiirgust. Ärge vaadake kiire sisse.
  - Ärge väänake ega lõigake kaableid ülemäära.
  - Ärge pange kaablile raskeid esemeid.
  - Ärge võtke kaabli konnektorit osadeks.
- Ettevaatust! Nende juhtseadiste või kohanduste kasutamine või toimingute tegemine, mida ei ole siin kirjeldatud, võib põhjustada ohtlikku kokkupuudet kiirgusega.

[Suomi]
LUOKAN 1 LASER-TUOTE
- Huomio - Näkymätön laser-säteily, jos avataan. Älä katso säteeseen.
  - Älä taivuta liikaa tai katkaise johtoja.
  - Älä aseta painavia esineitä johdon päälle.
  - Älä pura johdon liitintä.
- Huomio - Ohjainten ja säätöjen käyttäminen tai toimenpiteiden suorittaminen tässä esitetystä poikkeavalla tavalla voi altistaa haitalliselle säteilylle.

[Français]
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
- Attention : rayonnement laser invisible en cas d'ouverture. Ne fixez pas le faisceau du regard.
  - Ne pliez ou ne coupez pas les câbles de manière excessive.
  - Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
  - Ne démontez pas le connecteur du câble.
- Attention : l'exécution de procédures ou l'utilisation de commandes ou de réglages différents de ceux spécifiés dans le présent document entraîne un risque d'exposition à des rayonnements dangereux.

[Deutsch]
LASER PRODUCT DER KLASSE 1
- Vorsicht! Unsichtbare Laserstrahlung in geöffnetem Zustand. Schauen Sie niemals in den Laserstrahl.
  - Sie dürfen Kabel niemals übermäßig verbiegen oder schneiden.
  - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
  - Zerlegen Sie keinesfalls den Stecker des Kabels.
- Vorsicht! Jede Verwendung der Bedienelemente, Anpassungsmöglichkeiten oder Leistungsmerkmale dieses Geräts in Abweichung von dieser Bedienungsanleitung kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.

[Ελληνικά]
ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
- Προσοχή - Εκπέμπει αόρατη ακτινοβολία λέιζερ όταν είναι ανοιχτό. Μην κοιτάζετε επίμονα τη δέσμη.
  - Μη λυγίζετε υπερβολικά και μην κόβετε τα καλώδια.
  - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο.
  - Μην αποσυναρμολογείτε το σύνδεσμο του καλωδίου.
- Προσοχή - Η χρήση στοιχείων ελέγχου, οι προσαρμογές ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

[Magyar]
1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK
- Vigyázat! - Láthatatlan lézersugár léphet ki, ha felnyitja. Ne nézzen a sugárba!
  - Ne hajlítsa vagy törje meg túlzottan a kábeleket!
  - Ne helyezzen nehéz tárgyat a kábelre!
  - Ne szerelje szét a kábel csatlakozóját!
- Vigyázat! -– Az itt leírttól eltérő szabályozások, beállítások vagy munkafolyamatok veszélyes sugárzást eredményezhetnek.

[Italiano]
PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
- Avvertenza - Irradiazione laser invisibile quando aperto. Non fissare il raggio.
  - Non piegare eccessivamente o tagliare i cavi.
  - Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
  - Non smontare il connettore del cavo.
- Avvertenza - Uso dei controlli o regolazioni o prestazioni delle procedure diversi da quelli indicati possono comportare il rischio di una esposizione ad irradiazioni pericolose.

[Қазақ]
1 КЛАСЫНА ЖАТАТЫН ЛАЗЕР ӨНІМІ
- Назар салыңыз - ашқан кезде көзге көрінбейтін лазер сәулесі шығады. Сәулеге қадалып қарамаңыз.
  - Кабельдерді қатты бұрамаңыз немесе кеспеңіз.
  - Кабельдің үстіне ауыр зат қоймаңыз.
  - Кабельдің қосқышын бөлшектемеңіз.
- Назар салыңыз - Басқару құралдарын, түзету немесе пайдалану процедураларын осы нұсқаулықта айтылғандай қолданбаса, қауіпті сәуле әсеріне ұшырайсыз.

[Latviešu]
1. KLASES LĀZERIEKĀRTA
- Uzmanību - Atverot izplatās neredzams lāzerstarojums. Neskatieties uz staru.
  - Pārmērīgi nelokiet kabeļus un nesabojājiet tos.
  - Nenovietojiet uz kabeļa smagus priekšmetus.
  - Neizjauciet kabeļa savienotāju.
- Uzmanību - Izmantojot iekārtu mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, kā arī veicot pašrocīgu tās vadības komponenšu un veiktspējas pielāgošanu, lietotājs var tikt pakļauts bīstamai radioaktīvā starojuma iedarbībai.

[Lietuvių kalba]
1 KLASĖS LAZERINIS GAMINYS
- Dėmesio –atidarytas įrenginys spinduliuoja nematomą lazerio spindulį. Nežiūrėkite į spindulį.
  - Per stipriai nelankstykite ir nespauskite laidų.
  - Ant laido nedėkite sunkių daiktų.
  - Neardykite laido jungties.
- Dėmesio – naudojantis valdikliais, reguliuojant ar atliekant kitas čia nenurodytas procedūras, gali kilti pavojingo spinduliuotės poveikio pavojus.

[Norsk]
LASERPRODUKT KLASSE 1
- Forsiktig - usynlig laserstråling når den åpnes. Ikke se inn i strålen.
  - Ikke kutt eller bøy kabler mye.
  - Ikke plasser tunge objekter på kabelen.
  - Ikke demonter kontakten på kabelen.
- Forsiktig - hvis kontroller eller justeringer eller ytelse brukes i andre prosedyrer enn de som er angitt her, kan føre til farlig strålingseksponering.

[Polski]
PRODUKT LASEROWY KLASY 1
- Przestroga — niewidoczne promieniowanie laserowe w przypadku otwarcia. Nie patrzeć w wiązkę.
  - Nie wyginać nadmiernie ani nie przecinać kabli.
  - Nie umieszczać na kablu ciężkich przedmiotów.
  - Nie demontować złącza kabla.
- Przestroga — użycie elementów sterujących, przeprowadzenie regulacji lub wykonywanie procedur innych niż tu opisane może powodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

[Português]
PRODUTO LASER DE CLASSE 1
- Precaução - Radiação laser invisível ao abrir. Não olhe diretamente para o feixe.
  - Não dobre ou corte excessivamente os cabos.
  - Não coloque objetos pesados sobre o cabo.
  - Não desmonte o conector do cabo.
- Precaução - A utilização de controlos, adaptações ou a realização de procedimentos que não estejam aqui especificados pode resultar em exposição a radiação perigosa.

[Русский]
ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1, ИСПОЛЬЗУЮЩЕЕ ЛАЗЕР
- Внимание! В открытом состоянии испускает невидимое лазерное излучение. Не смотрите на луч.
  - Не сгибайте и не режьте кабели сверх меры.
  - Не ставьте на кабель тяжелые предметы.
  - Не разбирайте разъем кабеля.
- Внимание! Во избежание воздействия опасного излучения строго соблюдайте описанный здесь порядок действий.

[Română]
PRODUS LASER DIN CLASA 1
- Atenţie - Radiaţii laser invizibile când este deschis. Nu priviţi în fascicul.
  - Nu îndoiţi cablurile excesiv şi nu le tăiaţi.
  - Nu plasaţi obiecte grele pe cablu.
  - Nu dezasamblaţi conectorul cablului.
- Atenţie - Utilizarea altor comenzi sau reglaje ori efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunerea la radiaţii periculoase.

[Srpski]
LASERSKI UREĐAJ KLASE 1
- Oprez – prisutno je nevidljivo lasersko zračenje kada je televizor otvoren. Nemojte gledati direktno u zrak.
  - Nemojte previše da savijate ili previjate kablove.
  - Nemojte da stavljate teške predmete na kabl.
  - Nemojte da rastavljate priključak kabla.
- Oprez – korišćenje kontrola i podešavanja, odnosno obavljanje procedura koje nisu ovde navedene može dovesti do izlaganja opasnom zračenju.

[Slovenčina]
LASEROVÝ PRODUKT TRIEDY 1
- Upozornenie – Po otvorení môže unikať neviditeľné laserové žiarenie. Nedívajte sa do lúča.
  - Káble príliš neohýbajte ani nezalamujte.
  - Na káble neklaďte ťažké predmety.
  - Konektor kábla nerozoberajte.
- Upozornenie – Pri používaní ovládacích prvkov a vykonávaní úprav alebo postupov, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, hrozí riziko vystavenia žiareniu.

[Slovenščina]
LASERSKI IZDELEK RAZREDA 1
- Pozor – nevidno lasersko sevanje, ko je odprt. Ne glejte neposredno v žarek.
  - Kablov ne upogibajte ali režite preveč.
  - Na kabel ne postavljajte težkih predmetov.
  - Ne razstavljajte priključka kabla.
- Pozor – kakršno koli upravljanje ali prilagajanje oziroma izvajanje postopkov, ki niso navedeni tukaj, lahko povzroči nevarno izpostavljenost sevanju.

[Svenska]
KLASS 1-LASERPRODUKT
- Var försiktig! Osynlig laserstrålning när produkten är öppen. Titta inte in i strålen.
  - Böj eller skär inte överdrivet mycket i sladdar.
  - Placera inga tunga föremål på sladden.
  - Ta inte isär sladdens kontakt.
- Var försiktig! Om andra kontroller eller justeringar eller procedurer än de som anges häri används kan det leda till farlig strålningsexponering.

[Türkçe]
SINIF 1 LAZER ÜRÜN
- Dikkat - Açıldığında görünmez lazer radyasyonu. Işına doğru bakmayın.
  - Kabloları aşırı eğmeyin veya kesmeyin.
  - Kablo üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin.
  - Kablonun konektörünü parçalarına ayırmayın.
- Dikkat - Denetimlerin veya ayarlamaların kullanımı ya da burada belirtilenler haricindeki prosedürlerin performansı zararlı radyasyona maruz kalmayla sonuçlanabilir.

[Українська]
ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
- Увага – невидиме лазерне випромінювання, коли пристрій відкрито. Не дивіться на промінь.
  - Не згинайте і не перетискайте надміру кабель.
  - Не ставте на кабель важкі предмети.
  - Не розбирайте роз'єм кабелю.
- Увага – використання елементів керування або регулювання, чи виконання процедур, відмінних від описаних тут, може призвести до радіоактивного опромінення.

[简体中文]
一类激光产品
- 小心 – 在打开时有不可见的激光辐射。请勿直视光束。
  - 请勿过度弯曲或切割电缆。
  - 请勿将重物置于电缆上。
  - 请勿拆卸电缆接头。
- 小心 – 使用本手册规定以外的控制、调整方法或程序可能导致危险的辐射曝露。

[繁體中文]
1 類雷射產品
- 注意 - 開啟時會有看不見的雷射輻射線。切勿直視光束。
  - 切勿過度彎折或切割線纜。
  - 切勿將重物壓在線纜上。
  - 切勿拆卸線纜的接頭。
- 注意 - 進行此處所述以外的控制或調整或程序，可能導致暴露於危險的輻射當中。

[Bahasa Indonesia]
PRODUK LASER KELAS 1
- Perhatian - Terdapat radiasi laser yang tidak terlihat bila dibuka. Jangan tatap sinar laser.
  - Jangan tekuk atau potong kabel secara berlebihan.
  - Jangan letakkan benda berat di atas kabel.
  - Jangan bongkar konektor kabel.
- Perhatian - Penggunaan kontrol, penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur selain yang disebutkan dalam panduan ini dapat menimbulkan paparan radiasi yang berbahaya.

[ဗမာ]
CLASS 1 လေဆာပစ္စည်း
- သတိပြုရန် - ဖွင့်သည့်အချိန်တွင် မမြင်ရသော လေဆာဖြာထွက်ခြင်း အလင်းတန်းများအား မကြည့်ပါနှင့်။
  - ကြိုးများအား လိုအပ်သည်ထက် ပိုမိုကွေးစေခြင်း သို့မဟုတ် ဖြတ်တောက်ခြင်းများ မပြုလုပ်ပါနှင့်။
  - ကြိုးပေါ်တွင် လေးလံသောအရာများအား မတင်ထားပါနှင့်။
  - ကြိုး၏ ခေါင်းများအား တစ်စစီမဖြုတ်ပါနှင့်။
- သတိပြုရန် - အသိအမှတ်ပြုထားခြင်းမရှိသည့် လုပ်ဆောင်ချက် ထိန်းချုပ်မှုများ သို့မဟုတ် ချိန်ညှိမှုများ သို့မဟုတ် စွမ်းဆောင်ရည်များအား အသုံးပြုခြင်းသည် အန္တရာယ်ရှိသော အလင်းဖြာထွက်ခြင်းများအား ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

[ไทย]
ผลิตภัณฑ์เลเซอร์คลาส 1
- ข้อควรระวัง - รังสีเลเซอร์ที่มองไม่เห็นเมื่อเปิด อย่ามองตรงไปที่ลำแสง
  - ห้ามหักงอหรือตัดสายเคเบิล
  - ห้ามวางของหนักบนสายเคเบิล
  - ห้ามถอดประกอบขั้วต่อของสายเคเบิล
- ข้อควรระวัง - การใช้การควบคุมหรือการปรับแต่ง หรือการปฏิบัติตามขั้นตอนที่อยู่นอกเหนือจากที่ระบุในที่นี้อาจทำให้ได้รับรังสีที่เป็นอันตราย

[Tiếng Việt]
SẢN PHẨM LASER LOẠI 1
- Lưu ý - Bức xạ laser vô hình khi mở. Không nhìn chằm chằm vào chùm tia.
  - Không quấn hoặc cắt dây cáp quá mức.
  - Không đặt vật nặng lên dây cáp.
  - Không tháo rời đầu nối của dây cáp.
- Lưu ý - Việc điều khiển hoặc điều chỉnh hoặc thực hiện các quy trình khác ngoài các quy trình trong tài liệu này có thể dẫn tới việc tiếp xúc với bức xạ độc hại.

[العربية]
منتج ليزر من الدرجة الأولى
- تنبيه - ينبعث شعاع ليزر غير مرئي عند التشغيل. لا تحدّق النظر إلى الشعاع.
  - لا تقم بثني الكابلات أو قطعها بشدة.
  - لا تضع أشياء ثقيلة على الكبل.
  - لا تقم بفك موصّل الكبل.
- تنبيه - قد ينتج عن استخدام أجهزة التحكم أو تعديلات أو القيام بأي إجراءات بخلاف تلك المذكورة في هذا الدليل التعرض الخطير للإشعاع.

[فارسی]
محصول لیزر درجه 1
- احتیاط - اشعه نامرئی لیزر در حین باز بودن به اشعه خیره نشوید.
  - کابل ها را زیادی خم نکرده یا نبرید.
  - اشیاء سنگین را روی کابل قرار ندهید.
  - اتصال دهنده های کابل را اوراق نکنید.
- احتیاط - استفاده از کنترل ها یا تنظیمات یا کارآیی روال ها به غیر از آنهایی که در اینجا ذکر شده است ممکن است منجر به قرار گرفتن در معرض پرتوی خطرناک شود.

[עברית]
מוצר לייזר 1 CLASS
- זהירות - במצב פתוח נפלטת קרינת לייזר בלתי נראית. אסור לבהות בקרן.
  - אי לכופף או לחתוך את הכבלים בצורה מופרזת.
  - אין להניח חפצים כבדים על הכבל.
  - אין לפרק את מחבר הכבל.
- זהירות - אם תשתמש בבקרות, בהתאמות או בהליכי ביצוע אחרים במקום באלו המפורטים במסמך זה, אתה עלול להיחשף לקרינה מסוכנת.

[Français (Canada)]
LASER DE CATÉGORIE 1
- Attention - émission de radiations laser invisibles lorsqu'il est ouvert. Ne pas fixer le faisceau.
  - Ne pas couper les câbles ni les plier de manière excessive.
  - Ne pas placer d'objets lourds sur le câble.
  - Ne pas démonter le connecteur du câble.
- Attention - Avoir recours à des contrôles ou des ajustements ou des procédures autres que les spécifications aux présentes peut avoir pour conséquence une exposition à des radiations dangereuses.

[Português (Brazil)]
CLASS 1 LASER PRODUCT
- Caution - Invisible laser radiation when open. Do not stare into beam.
  - Do not bend or cut cables excessively.
  - Do not place heavy objects on the cable.
  - Do not disassemble the connector of the cable.
- Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

[Español (Mexico)]
PRODUCTO CON LÁSER CLASE 1
- Precaución - Hay radiación láser invisible al abrir. No fijar la vista en el haz.
  - No doble ni corte los cables en exceso.
  - No coloque objetos pesados sobre el cable.
  - No desarme el conector del cable.
- Precaución - El uso de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.